

BIURO REDAKCYI: Krakowskie-Przedmieście Nr. 415.

Pismo Urzędowe, Polityczne i Naukowe.

PRENUMERATA: w Biurze Redakcyi Nr. 415. Oraz na wszystkich Stacjach Pocztych w Cesarstwie i Królestwie

Artkuły nadsyłane do zamieszczenia w Dzienniku nie zwracają się. Prenumerata w Warszawie: Rocznie Rs. 8.—Półrocznie Rs. 4.—Kwartalnie Rs. 2. Miesięcznie kop. 67.—Nr. pojedynczo kop. 5.

Wtorek, 12 Maja 1863.

Prenumerata na prowincyi: Rocznie Rs. 9 k. 20.—Półrocznie 4 k. 60.—Kwartalnie 2 k. 30. Za przesyłkę w kopertach kwartalnie Rs. 1.

SPIS RZECZY. CZĘŚĆ URZĘDOWA. — Wiadomości urzędowe z Królestwa i Cesarstwa. CZĘŚĆ NIEURZĘDOWA. — Wiadomości zagraniczne. Wiadomości rozmaite. Wiadomości literackie. Zmienienni Słowianie w Królestwie Hanowerskiem (z Czeskiego). (C. d.) O wychowaniu publicznem w Stanach Zjednoczonych i w Anglii. Teatr. Kursa papierów publicznych i pieniędzy. Obwieszczenia. RZECZY HISTORYCZNE. — O marynarce Polskiej, przez E. Golembiowskiego. (dok.)

CZĘŚĆ URZĘDOWA.

Rada Administracyjna Królestwa, na posiedzeniu d. 12 (24) Kwiecienia r. b., na przedstawienie Komisji Rządowej Sprawiedliwości, następujące zapisy: 1) Opłaty corocznej po rs. 150, na uposażenie dwóch szkółek elementarnych, w dobrach Bolesławic i Skotnikach, w gubernji Radomskiej położonych. 2) Opłaty corocznej po rs. 75, na uposażenie szkółki elementarnej w dobrach Pniewie, Gubernji Warszawskiej. 3) Sumy rs. 270, na raz jeden dla trzech pomienionych szkółek na wystawienie budynków; przez niegdy Konstancję z Łączki Lubieńskiej, właścicielkę dóbr wspomnianych, testamentem na dniu 25 Maja (6 Czerwca) 1856 r. prywatnie sporządzonym, prawnie ogłoszonym, ucyfrowanym, w myśl art. 910 K. C. z zachowaniem praw osób trzecich i pod warunkami bliżej w testamencie oznaczonymi, zatwierdzila.

Komisja Rządowa Spraw Wewnętrznych, na posiedzeniu swem d. 27 Kwiecienia (9 Maja) r. b., udzieliła pozwolenie do praktyki lekarskiej w Królestwie Polskiem, panu Emiljanowi Piotrowskiemu, lekarzowi wykwalifikowanemu przez Wydział Lekarski Szkoły Głównej Warszawskiej.

Magistrat Miasta Stołecznego Warszawy. — Ponieważ termin do złożenia raportu wyższej Władzy o rezultacie składki Wielkocyfrowej dla r. b. upływa, Magistrat zatem ma zaszczyt upraszać J.W. i W. właścicieli i rządów domu, ażeby doręczenie im w tym celu kurendy, po zebraniu ofiar na szpitalne wszelkich wyznań od swych lokatorów, najdalej w dniach pięciu wraz z zebraną kwotą złożyli na ręce właściwego delegowanego, na kurendzie z nazwiska i numeru zamieszczenia wymienionego i upoważnionego do pokwitowania z odbioru pieniędzy i kurendy.

Przytem uprasza J.W. i W. do tej czynności delegowanych obywateli, ażeby najdalej do dnia 30 b. m. r., po stompletowaniu wszystkich kurend od ich rewiru należących, powierzony im kwitariusz, wraz z kurendami i kwitem Bankowym na wniesioną składkę Magistratu złożyć racyli, gdyż od tego zależy zamknięcie ogólnego obrachunku. W końcu Magistrat jest w obowiązku uprzedzić J.W. i W. właścicieli i rządów domów, że zagubienie kurendy nie może być inaczej usprawiedliwione, jak tylko podpisami wszystkich lokatorów domu tego, w którym kurenda zaginęła, z oświadczeniem wysokości składki, jaką każdy lokator za ofiarować racyli.

RZECZY HISTORYCZNE.

O Marynarce Polskiej. PRZEZ Żukasa Golembiowskiego. Siły morskie Polaków. (Dokumenty). (Dokończenie, obacz Nr. 104).

Tenże wielmożny poseł, troskliwy o zaszczyt i dogodność swego narodu, błagał, by kupy angielscy nie doznawali uciążliwości w pieczętowaniu sukien, wbrew dawnym zwyczajom i starożytnym swobodom handlowym. Chociaż mu odpowiedziano, że odwołaniem "by nie może, co" publiczną uchwałą postanowiono, — ani przystoi to zmieniać, co powszechnemu użytkowi gwoli dla uniknięcia przekradan wynalaziono; ni szacunkowi należnemu i sławie angielskiego narodu uzbliży; co jedynie tyce się uporzędowania handlu. Przyporuczył jednakoże Król Jego mości i to komisarzom swoim przedsięwzięć, by oni znieśli się z poselem i magistratem gdańskim, rzecz tę rozważyli, szukali sposobów za pośrednictwem poręki lub umiarkowania jakiego, w tem pieczętowaniu — sukna, bez uchybienia publicznemu prawu, dogodzić prośbom posła, zaszczytowi narodu jego; usuwając razem jakikolwiek bądz w tej mierze nadużycia i przykazując, by ładem do Gdańska przywożone sukno, nie podlegało opieczętowaniu. Z tymże poselem rozważa starannie komisarze względem cel, w myśl umowy zawarłej, i z powodu wolnej żeglugi w porcie gdańskim uchylić mianych, usunawszy przeszkody wszelkie, i usmierzywszy zawady, któreby jakimkolwiek sposobem żegludze swobodnej, handlowi lądowemu i morskemu przeszkadzać mogły.

Dyrekcja Ubezpieczeń. — Zawiadania, że Główna Kasa Oszczędności z Kantorem Pomoocznym, w Gmachu szkolnym, za Kościołem 5-go Aleksandra przy Alei Belwederskiej pomieszczone, — w tygodniu upłynionym do d. 28 Kwiecienia (10 Maja) r. b. wziętnie, wydała książeczek nowych 23, na które, tudzież, na dawniejsze w 263 wnioskach, złożono rsr. 1,731 kop. — Na żądanie zaś 173 uczestników (prócz procentu rs. 66 k. 93, należnego za rok bieżący od całkowitych odbiorów), wyplaciła rs. 9,280 kop. 94 1/2 i umorzyła książeczek 85. — Przyno uczestników 18,890 posiada kapitał rs. 483,511 kop. 21 1/2. — Prezes *Wienniewicz*. — Naczelnik Kancelarji, *Słomkowski*.

Dnia 15 Maja r. b. o godzinie 12ej w południe, Profesor Instytutu Politechnicznego i Rolniczo-Leśnego, a zarazem Lekarz Szpitala św. Karola w Nowej Aleksandrii, Ksawery *Pastalewicz*, bronić będzie publicznie w Auli Szkoły Głównej, rozprawy swej „O Wrzodach na goleni" napisanej w celu uzyskania stopnia Doktora Medycyny.

Z Petersburga, 6 Maja. Przez Najwyższe dyplomy z dnia 17 kwiecień (v. s.), Najmilsiejszy PAN, mianowany kawalerem i orderów: św. Anny 1ej klasy z Cesarstwa koronę, rzeczywisty radca stanu, członek departamentu udziałów *Nickludow*; św. Stanisła 1ej klasy; rzeczywisty radca stanu, urzędnik do szczególnych poruczeń V-ej klasy przy tymże departamencie *Wolocki*.

Dnia 26 marca (v. s.), o godzinie w pół do pierwszej, NAJJAŚNIEJSZY PAN raczył przyjmować w pałacu Zimowym deputację, której poruczone było, złożyć Jego CESARSKIEJ MOŚCI wyrażenie najpoddaniejszych uczuć st. petersburskiej szlachty.

Zaszczyciwszy każdego z członków deputacji kilkoma słowami, NAJJAŚNIEJSZY PAN, widocznie wzruszony, raczył odezwać się do deputowanych w następujący sposób: „Dziękuję wam za adres. Przy obecnych okolicznościach, sprowadził Mi jedną z najprzyjemniejszych, najbardziej pocieszających chwil. W zapelnionym podziemiu wasze uczucia jako szlachci, i przekonany jestem, że cała rosyjska szlachta podziela je z wami. Spodziewam się, że i dzieciom waszym przekazacie także same uczucia, i jakimi teraz sprawiliście mi radość. Pojmuję miłość do ojczyzny, tak jak ją wyraziłiscie: stanowiła ona w biegu wieków siłę Rosji, a przechodząc z pokolenia na pokolenie pozostanie najpewniejszą obroną jej potęgi. Jeszcze raz dziękuję wam, i proszę oświadczyć szlachcie szczerze Me podziękowania.”

Dnia 3-go kwiecień (v. s.), głowa miejski St. Petersburga, starsi stanów, ich towarzysze i byli głowy miejskie: *Alerofski* i *Leśnikow*, przedstawiali się Jego CESARSKIEJ MOŚCI w pałacu Zimowym, przy czem NAJJAŚNIEJSZY PAN odezwał się do reprezentantów gminy miejskiej w następujących słowach:

„Prawdzie dziękuję wam, panowie, za czerwone jajko, które od was doręczył Mi książę Suworow, w dzień Świąt Wielkooceny. Niczem lepszym nie mogłoby Mi sprawić w tym dniu większej radości. Wierzę, że wasze patriotyczne uczucia są szczerze, że w zupełności podzielacie je z całą szlachtą rosyjską i że przekazacie je dzieciom i wnukom. Dopóki uczucia te będą was ożywiać, dopóki będziecie mieli też samą gorącą wiarę i modlitwę do Boga, — dopóty On zachowa Rosję. Jeszcze raz dziękuję wam. — Zgromadzeni na te słowa odezwali się jednogłośnie „ura!”

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

Ogólne sprawozdanie. W Paryżu obecnie główna uwaga zwrócona jest na wybory. Komitet przygotowawczy wyborczy, demokratyczny, składający się z dwudziestu pięciu członków, zaledwie się zebrał, zaraz się rozwiązał. *Dzienniki Presse, Siecle, Opinton nationale i Temps*, mają ogłosić następującą liczbę kandydatów na deputowanych z Paryża: *Picard, Darimon, Juljusz Favre Ollivier, Thiers, Pelletan, Juljusz Simow, Havin i Guérault*; prawdopodobnie i *Journal des Débats* przyjmie tę listę.

Dosyć znaczne wrażenie w Paryżu zrobiła sprawa marszałka *Pelissier* z generałem *Justuf*; ten ostatni z powodu gwałtownego sporu z marszałkiem, zaniósł skargę do Cesarza; marszałek *Pelissier* został, podobno powołany do Paryża, jest pod aresztem w mieszkaniu marszałka *Vaillant* i ma być stawiony przed sądem marszałków. Miejsce jego w Algierji prawdopodobnie zajmie generał *Montauban*, hrabia *Palikao*.

Jak donoszą z Wiednia, że źródół mogących posiadać w tym względzie dokładne wiadomości, układy które prowadzi w Rzymie biskup *Fessler* w przedmiocie rewizji konkordatu, idą bardzo pomyślnie, i dotąd kurja rzymska zgadza się na wszystkie żądania postawione przez pełnomocnika austriackiego. Żądania te dotyczą prawa o małżeństwie i przechodzenia katolików na inne wyznania chrześcijańskie. Przeważny wpływ jaki konkordat nadaje duchowieństwu pod względem szkół ludowych i średnich, dotychczas wcale nie był przedmiotem układów.

*Wiener Zeitung* ogłasza patent Cesarski z dnia 8 maja, powołujący radę stanu na dzień 17 czerwca; wszelkie zatem pogłoski o zwolnieniu rady stanu dopiero w jesieni, w sierpniu lub wrześniu, okazały się bezzasadnymi. Cesarz podobno osobiście otworzy posiedzenia rady stanu.

W Niemczech miała miejsce znacząca manifestacja na korzyść traktatu handlowego francuzko-pruskiego, na dorocznym posiedzeniu towarzystwa niemiecko-południowego ekonomii politycznej, odbytem w Ulmie. Pomiedzy przyjętymi postanowieniami uchwalono, że nie może być w obecnych okolicznościach dopuszczeniem przystąpienia całej monarchji austriackiej do Związku celno-niemieckiego, lecz byłoby pożądanem aby Związek celno-niemiecki, po przyjęciu przez wszystkich jego członków traktatu handlowego z Francją, rozpoczął następnie układy z Austrią. Wybory deputowanych bawarskich, do pełnione w końcu zeszłego miesiąca, mogły zadawalnieć i gabinet bawarski i stronniectwo wielko-niemieckie. Wszyscy deputowani z zarębskiej Bawarji, przychylni są przyjęciu przez Związek celno-niemiecki traktatu handlowego.

Deputacja grecka znajdująca się w Kopenhadze, a mająca ofiarować koronę helenskiej księżciu *Wilhelmowi*, bardzo jest zadowolniona z przyjęcia, jakiego doznała od Króla Duńskiego i książąt rodziny duńskiej, jakkolwiek jeszcze nie uzyskała rządowego posłuchania.

Korespondencje z Londynu zapewniają, że bil o policji municypalnej, jeżeli nie zostanie cofnięty, może być powodem do kłeski gabinetu w tej kwestji. Spór jaki trwał od kilku miesięcy w szkockich zachodnich okręgach górniczych pomiedzy robotnikami górnicznymi a właścicielami kopalń, zakończony został nareszcie w ten sposób, że robotnicy ostatecznie przyjęli zmniejszoną zapłatę dzienną, przeciwko której protestowali. (Mon., Patr., W. Z.)

Anglja.

Londyn, 7 Maja. Położenie p. Gladstone'a w obec dziennikarstwa angielskiego jest obecnie bardzo trudne. Na onegdajszym posiedzeniu izby deputowanych wyszła na jaw powszechna opozycja, z której wyłączył się jedynie lord *Palmerston*, skutkiem której p. Gladstone był zmuszony wycofać ze swego budżetu te paragrafy, które dotyczyły podatku od dochodów zakładów dobroczynnych; podatek bowiem podobny, wynoszący 250,000 funt. ster. rocznie, wywołalby obciążenie publicznosci takimiże podatkiem na rzecz zakładów dobroczynnych. Przeciw temu projektowi kanclerza skarbu, pisma angielskie ogłaszają cały szereg sarkastycznych artykułów wstępnych i korespondencji. Na swoje nieszczęście, p. Gladstone oburzył obecnie na siebie i wyższe sfery angielskie, gdyż zaprojektował opodatowanie liczyliż klubów, do których uczęszcza wybór społeczności; chciałby on je opodatować tak samo, jak gdyby takowe były restauracjami lub szynkowalniami. Kanclerz skarbu chce nie tylko zyski z klubów ciągnąć, lecz także pociągnąć je do obowiązku uzyskiwania takich samych konsensów, do jakich obowiązane są zwykle szynki piwne i wódzane, do których uczęszczają niższe warstwy społeczności.

Anglja szczerzy się swemi zakładami dobroczynnymi. Ogólny dochód roczny z mienia w królestwach połączonych Wielkiej Brytanji wynosi 185 milionów funt. ster., w której to sumie dochody roczne zakładów dobroczynnych stanowią 3 miliony fun. ster., nie licząc w to dochodów pochodzących z dobrowolnych ofiar publiczności. Wolność od podatków, z jakiej zakłady te, jako dobroczynne, dotąd korzystały, miała być podług projektu kanclerza skarbu zniesiona, a ten usęp jego propozycji co do budżetu był jedynym który natrafiał na znaczną opozycję ze strony tak izby, jak i publiczności angielskiej; opozycja ta jest wielce słuszną, podczas gdy niezadowolenie wyższych sfer angielskich, wywołane zamiarem kanclerza skarbu co do ustanowienia opłat od trunków sprzedawanych po klubach, jest we wszelkim miarę bezasadne. Pan Gladstone ułożył swój projekt do budżetu na podstawie słuszności i równego podziału ciężarów podatkowych. Oświadczenie p. *Henley'a*, że po raz to pierwszy pozbawienie ubóstwa części jego dochodów, kanclerz skarbu przedstawia jako akt słuszności, dało powód do agitacji opozycyjnej, która znalazła swój wyraz w deputacji posłanej do lorda *Palmerstona*. Począwszy od księcia *Cambridge*, w deputacji tej reprezentowane były wszystkie ustąpienia arystokracji angielskiej; arcybiskup *kanterburyjski in pontificalibus*, w towarzystwie innych reprezentantów wyższego duchowieństwa angielskiego, oraz liczni bankierzy i piwowarzy stanowili wielkie tej deputacji poparcie; wszyscy popętili bezwarunkowo projekt p. Gladstone'a co do opodatowania dochodów zakładów dobroczynnych. Lecz kanclerz skarbu był głuchym na to odwołanie się do miłości bliźniego, i nie wierzył jak po kilkogodzinnych rozprawach widział się zmuszonym do ustąpienia, co przypisać należy nie uczuciom jego, lecz przekonywującej sile dowodów. Dla bezstronnego atoli świadka, nawet święta mowa p. Gladstone'a nie była potrzebna dla dojsca do przekonania, że większość tak zwanych członków angielskich towarzystw dobroczynnych, pod pozorem ludzkości, miała na celu własne ambitne zamiary. Na czele świętych zakładów dobroczynnych, któremi szczerzy się Anglja, stoją *Christ-Hospital*, oraz szpital św. *Bartolomeja* i św. *Tomasza*. Pierwszy z pomienionych zakładów odstąpił tak dalece od pierwotnego celu swych założycieli, że nie jest już wcale szpitalem, lecz zakładem

wychowania, z dobrodziejstw którego korzystać można jedynie przy pomocy wyższej arystokracji, tak iż nie prawdziwe ubóstwo, lecz klasy uprzywilejowane odnoszą ztąd korzyści. Dwa drugie szpitale stolicy powinnyby także, podług planu p. Gladstone'a, opłacać podatek bardzo znaczny, gdyż mają wielkie dochody stałe; zdawałoby się przeto, że podatek podobny mógłby wpłynąć na zmniejszenie liczby chorych, bezplatnie w tych szpitalach schronienie i ratunek znajdujących; lecz kanclerz skarbu wykazał, że administracja tych zakładów wydaje nieraz z funduszu szpitalnych po 220 fun. ster. na jeden obiad, czyli zjada od razu to, co wystarczałoby na poratowanie 150-u pacjentów. Lecz dowodzenia p. Gladstone'a bardzo nieliczni znaleźli stronników.

Austria.

Wiedeń, 9 Maja. Prusy i Austria wiedzą znowu w kwestji szlezwicko-holsztyńskiej bardzo ożywną korespondencję, z której atoli okazuje się, że Prusy nie myślą na teraz o stanowczych w tym względzie krokach. Nie wiadomo dla czego gabinet berliński nie korzysta z przedstawiającej mu się obecnie przyjaznej sposobności skutecznego oddzielenia na powyższą kwestję, w czem tem pewniejszym byłby powodzenia, że znalazłyby chętnie ze strony izb poparcie. Traktowanie kwestji szlezwicko-holsztyńskiej w duchu narodowym, dostarczałoby gabinetowi pruskiemu popularność, która przyczyniłaby się także do usunięcia sporów wewnętrznych. Dla Prus byłoby wszystko jedno, czyby zapatrywały się na kwestję powyższą w duchu propozycji odenburgskich, lub też ze stanowiska samodzielnego, albo nareszcie w duchu porozumienia się z Austrią i na podstawie protokółu londyńskiego. W każdym z tych wypadków Prusy zyskałyby sympatję całych Niemiec i szacunek innych państw. Lecz w Berlinie myślą pod tym względem zupełnie inaczej, a tymczasem Austria usiłuje wywieść na kwestję szlezwicko-holsztyńską wpływ przeważny, pod którymi to atoli względem nie zdaje się izby mogła mieć powodzenie.

Francja.

Paryż 6 Maja. Na ostatniej radzie ministrów, w zeszłą sobotę, zaszła żywa sprzeczka z powodu wyborów; hrabia *Walewski* i p. *Drouyn de Lhuys* ostro oskarżali system ucisku i groźby, przyjęty przez hrabięgo *Persigny'ego* co do wyborów. Podobno wybór niektórych nowych kandydatów rządowych, dopełniony przez ministra spraw wewnętrznych, równie jak i niektóre wyłączenia obecnych deputowanych z listy kandydatów popieranych przez władze administracyjne, wywołaly niezadowolnienie ministra stanu i ministra spraw zagranicznych. P. *Persigny* bronił się z wielką żywością, lecz miał za sobą w radzie tylko jednego jej członka, p. *Rouher*. Cesarz jak zwykle przysłuchiwał się rozprawom, zachowując zupełne milczenie.

Kwestja wyborów przeważnie teraz zajmuję umysłowy. Opozycja spodziewa się wprowadzić do izby najmniej 20 swych stronników; lecz gdyby połowę tej liczby potrafiła przeprowadzić, już to było bardzo wiele. W tych dniach ma być nowe przygotowawcze zgromadzenie wyborcze u księcia *Brogie*. P. *Dufoure*, podobno zmienił swe zdanie co do przystąpienia i skłonny jest do przyjęcia kandydatury w Paryżu. P. *Thiers* ma postawić swę kandydaturę w Paryżu i w Aix.

Senat, wczoraj, zgodnie z sprawozdaniem margrabiego *d'Audiffret*, zatwierdził jednogłośnie bez rozpraw, budżet zwyczajny i dodatkowy na rok 1864, równie jak i budżet prostujący na rok 1863.

Ogłoszone przez *Monitora* wiadomości z Pueli mają cechę urzędową i zakomunikowane

To wszystko, i czegoby nadto rzecz sama wymagać mogła, zrzeczności, dobrej wierzcie i rozporządności komisarzów, Król Jego mości polecając i poruczając, o lasce ich swojej zapewnienia.

XII. List Zadzika do Gdańszczanów, że spór z przelożonymi floty królewskiej, przez oznaczonych deputatów zatłowi się. W tejże księdze numer 58 strona 466.

Do Gdańszczanów. Skawetni panowie, przyjaciele szanowni! Chociaz mniemam, że skawetny syndyk przelozył waszmościom, ile zadawałem sobie pracy w dziele, które waszmościom zachodzi z komisarzami przez J. K. M. przelożonymi, to przecież pismem niniejszem powtórzę widzę potrzebe, byście waszmość cheć N. Pana, umorzona tego sporu poznali, pragnie bowiem J. K. M. te zatargi, przez wyznaczę miane z obu stron osoby zatłwione widzieć, albo o tem wszystkim, co wprzódy listem królewskim było objęte, uwiadomionym być i objaśnionym, ażeby spełnione być mogły zyczenia i zamiary Jego Królewskie. To jeszcze cheć przydad, o ezm z woli monarszej z syndykimi mówilem, raczie waszmość mieć względ powinny na fiskala, jako sługe królewskiego, w wybieraniu z majątku ruchomego setnego grosza, zwłaszcza gdy z dobr nierniechomych nie wzbraniecie tego ciężaru; przyjemną rzecz waszmość uczynicie J. K. M., stosując się w tej mierze do jego woli. Zresztą powolne me służby waszmościom ofiaruję. Dan w Warszawie 8 listopada 1628 roku.

XIII. Inkwizycja względem zabranych towarów i okrętów angielskich. W tejże księdze s. 698.

Inkwizycja z powodu zajętych kupcom angielskim towarów i okrętów pomiedzy komisarzami floty J. K. M. i pełnomocnikami kupców angielskich, z rozkazu N. Pana, przez urodzonego Jakóba Szczepańskiego podkomorzego chelmińskiego i Jana Zawadzkiego podstolego ciechanowskiego sekretarza J. K. M., w Gdańsku 22 stycznia 1630 roku odbyła.

Kiedymy za rozkazem W. K. M. pana naszego milościgościwego udali się do Gdańska i tam wolę najmilsiejszą W. K. M. wielmożnemu posłowi angielskiemu i panom komisarzom floty W. K. M. względem zaboru okrętów i towarów pewnym kupcom angielskim oświadczyli i nowe sledzenie z tego powodu rozpoczęli, mając baczenie na ważność sprawy i osób, chcieliśmy ażeby na piśmie obie strony myśl swoje nam otworzyły, a czego rzecz wymagać będzie, dla uznania prawdy porządnie było odbyto; naprzód udzieliliśmy wniesienie posła angielskiego pp. komisarzom W. K. M. i choiaż wielu z nich nie było obecnych, uległość dla W. K. M. przez nich okazywana zawsze, tego wyciągała, ażeby się niniejszemu sledzeniu poddał, wiadomość w tej okoliczności przedtem W. K. M. przesyłaną złożyli, pełnomocnikowi posła i kupców ją wręczyli, w której kiedy wyluszczone jasnie, z jakich powodów okręty i towary kupców zaborowi podległy, druga strona poczytała swym obowiązkiem, pismem i dowodami przeciwnie okazującami to objaśnienie wziętlic, rzecz jak się stają, obszerniej wytłomaczyły, które to zbijanie rozumienia.

ważwyszy i panom komisarzom udzieliwszy, na piśmie równie odpowiedz ich mając, gdyśmy ją roztrząsali, z autentycznych dowodów i świadectw dogiękać prawdy usilując, — rozkazaliśmy stronom, ażeby wybadywaniai poswiadczenia oryginalne przed nami złożyły i co jeszcze do sprawy należeć może ustnie przekładali, z zachowaniem atoli przystojności i względu osobistego.

Najpierwej co się tyce Franciszka Tenan zeglaza angielskiego, który z ojezyny swej do Bergu w Norwegji przytłynął, gdy towarów żądanych tam nie znalazł, napisał z portu w Berg do tych, od których ma poruczenia w swej ojezynie, że napełnysy okret rybami i innymi towary norwęjskimi, udaje się do Gdańska, gdzie łatwo będzie mógł to sprzedać, a potrzebne im rzeczy skupić. Te listy wyprawysy do swoich wypłynął z Bergu, kolo portu gotemburskiego, pod panowaniem szwedzkim nad Oceanem polodnego, przechodząc, niedostatkiem żywności zniewolony, do Gotemburga łódz mniejszą wysłał, chleba i innych potrzebnych rzeczy tam nakupił, zmienił pewną liczbę talarów na monete szwedzka, którą potrzebną sobie na morzu na wszelki przypadek miał, i prosto do Danji się udał; tam po kilku dniach u Sundenckiego portu stanął, a gdy od zwierzchników celnych żadał, ażeby mu paszport żeglugi do Gdańska wydał, taką otrzymał odpowiedz: że król ich ze względu dla Gustawa zakazał, ażeby żaden okret nie miał swobodnego przejścia do Gdańska, z tych więc powodów nie mogą innego paszportu udzielić, jak do Królewca albo Eblaga; skryęszy mu jednak powiedziano, że choiaż paszport będzie do Królewca, może płynąć do Gdańska. Kiedy już cisnień Sundu przebył, spotał okret z tych stron zeglujący, na któ-



ligracja, artykuł obszerny zawierający wiele nader ciekawych szczegółów: Kallimach Filip (Bounacorsi de Tabaldis); Kaloryfery; Kalwaria i t. d.

W Pradze wyszły następujące nowe książki: Biblioteki historycznej zeszyt 13-ty, obejmujący dalszy ciąg dziejów Anglii przez Babingtona Macaulaya, w przekładzie na język czeski.

Z Niemczeni Słowianie w Królestwie Hanowerskiem (z Czeskiego). (Dalszy ciąg, patrz Nr. 102).

Wiesz „Wendycka” poznać można na pierwszy rzut oka: budynki stoją w podkowce, tak, że zwykle jedno tylko bywa wejście do wsi. Domy mieszkalne zwrócone są frontem do drogi, a wsiach niemieckich jest na opak: tu zabudowania gospodarskie stoją do drogi, a mieszkania w tyle.

Właścicielami domów są zawsze albo hubarce (t. j. mający roli całą lub 30 morg), ale tych jest mało, albo półhubarce lub chałupnicy dwóch rodzajów (Kossaten i Anbauer), z tych ostatni tylko malenki kawałek mają roli.

Umór. Ubiór męczyzna jest bardzo prosty, zupełnie podobny do dolnosaskich wieśniaków. Długie kapoty, spodnie i krótkie kaftany z ciemno-brunatnego sukna; sprzecznie z temi kamizelka i chustka na szyję najczęściej jasnej barwy, zwłaszcza u młodzieży.

Obecnie językiem tego ludu jest niemiecki, a raczej narzecze dolno saskie z pewnymi małymi odmianami. Nadto mają sobie właściwy zwyczaj niewymawiania głoski h na początku wyrazów, i tak np. zamiast Herz, Hahn

Hui, Harm, haffen, Hecht, heilen, Hecke, Hesse mówią: erz, ahn, und, arm, offen, echt, ellen, ecke, espe; a znów, tam, gdzie niema żadnego h zawsze je dodają, skutkiem czego w rozmowie z cudzoziemcami zachodzą liczne śmieszne nieporozumienia.

Z dawniejszego słowiańskiego narzecza lineburskich Wendów zachowały się tylko bardzo szczepłe pomniki, a w życiu zagnęło już dziś prawie do szczytu, aż do nazwisk miejscowości; wspomina tylko Ziehen, że niektóre pojedyncze wyrazy usłyszeć można jeszcze z ust ludu, który właściwego ich znaczenia już nie zna.

Nazwy miejscowości: a) Z formą czysto słowiańską: Głina (u starych kronikarzy Hliuni, rzeka, po niemiecku Lüne), Glin (miasto Lutneburg), Grabów, Kamina, Klenów, Klonska, niem. Klenze), Kremlin, Lenczyn, (Luezya), Polow, Tjorska (miasto Bergen, raczej góra), Wustrow. b) Z formą mniej więcej niemiecką, niekiedy aż do niepoznania skazona: Bullitz, Breese, Brezelen (ostatnie dwa niewątpliwie pochodzą od breza, brzezina?) Chain, Damnatz, Drawan, Glinitz, Góhrde, Gahrzeien, Gümitz, Krummel, Lasan-Lasentin-Lesin (od las, les?), Predbül, Pretzelce (porównaj Perceyce), Irilip, Rekening, Riberan, Salemin, Werben (Werban, Werbany) Zeetz.

Wyrazy wyjęte z wokabularza, których błędą ortografii usiłowałem sprostować wedle możności, a) Wyrazy pochodzenia widocznie słowiańskiego: blachyne (czeskie blahotny-wesely), borna (cz. brana, polskie bramabrona), brig (brzeg), brot (brat), buljan (bo-cian), clawak (człowiek), corna (czarna), dara (dziura), dausa (dusza), djelumb (gołąb), dibro (dobry), djorda (gwiazda), draug (druh), dumb (dąb), gannac (czeskie junce, polskie byczek), geimi (imię), glombik (głęboki), goga (jaje ja-ja), gegaen (jagnię), goliwica (jalowica), golunz (gależ), gord (grod-urząd), gordeiste (cz. hradsztie); grama (grom), chrjan (chrzan), jautri (jutro), jomo (jama), junzik (język), kiljau (klucz), korwo (krowa), krodra (kradne), leist (liść), loda (łódź), los (los), licza (mnożenie), le-sai, lilit (łokieć), mansi (mięso), mejs (mysz), migola (mogila), mjora (miara), mika (mleko), morz (mroź), nekstj (niski), nes (nos), nic (noc), pan (pień), panst (pieś), patnuc (cz. pence), peana (piana), piecn (cz. pecen-bohe-nek chleba, pieczywo?) pjanla (pięta), platne (plótno), porse (prosię), raze (cz. rez, pol. ziarno, żyto (rzany), niem. Roggen), rebo (ryba), riseto (rzeczost), rodust (radość), rono (rano), sitjara (siekiera), stivi (słowo), smela (smola), srebrj (srebro), srcka (osródka u chleba), stjeba (skiba np. chleba), stinah (szczenie), stjip (skop), stjorka (skórka np. chleba), stum-pil (stapie), tjauchor (kułczarz), tjaurisa (kurzy się), tjaurin (korzeń), tieli (kolo), tjiljon (kolano), tjin (koń), waleni (okno), waucha (wilczek), wauchi (ucho), licza (mnożenie), wa-ise sa, waul (ul), wiblad (obiad), wicia (owce), wicir (wieczór), widjin (ogień), wilsa (olsza), wir-jal (orzel), wiza (wieża), wonsik (wysoki), worleide (cz. wratido), wundjil (węgiel), wund-jir (węgór), zeina (zima), ziwat (żywot), ze-na (ziona), zimia (ziemia), zopelie (zapiece? za-słubiny, jakie obchodzone hojnym piem), zamb (zab).—Zły duch, diabeł, miał kilka o-kreśleń: chaudiac (w narzeczu krańcowym chud znaczy zły), szerec (cz. szerec, pol. szkaradnik), czorne zimenik (czarny ziemiak, jak mieszka-jący pod ziemią). Nazwy dni: niedelja, puidelja, thore, sreda, perendan. (peruna dzień, jak u Niemców Donnerstag), skumpe (skąpy-piątek, dla tego że to dzień postny), sibola. Z nazw miesięcy tylko trzy brzmią czysto po słowiańsku: Minaljutiu (nowe lata-Styczeń), Ru-żac (od rog, jak u Niemców Hornung), Seninie (od siano, cz. seno, na sposób niemieckiego Heumonat); inne są w zupełności a przynajmniej na pół niemieckie.—Jozc (ja, jak w narzeczu krańcowym jaz), toj, taj (ty), wan (on), moj (my), wana (oni). Jozc nom, taj mos, wan mo (ja mam i t. d.) Doast cide (deszcz idzie).

Z wykazu tego widoczni są następujące właściwości tego narzecza: 1) dźwięki nosowe (główna cecha naszego języka w liczbie słowiańskich współczesnych) np. dumb, zumb, glombik, djelumb, mansi, golunz, junzik; 2) przemiana głosek g i k w d' (d) i t' (tj), podług zwyczajny nadbaltyckich słowian, np. djorda, djelumb, sitjara, tjaurin i t. d. 3) przemiana samogłosek a, e, w e, i, smela slivi (słowo); 4) zamiana pojedynczych samogłosek na dwugłoski, mianowicie ia na ea np. peana (piana) a u w an: draug, dausa, i w oi, w w ej oj np. leist (liść), goliwica (jalowica), mejs (mysz), moj (my); 5) przesuwanie głoski r. np. gord (grod), porse (prosię); 6) używanie e, s. z. zamiast cz. sz. z. jak u Mazurów wicir, zena, 7) dodawanie w na początku wyrazów przed samogłoską: wilsa (olsza), waul (ul) co i u naszego ludu w niektórych okolicach ma dotąd miejsce, np. wociec, wojciec (ojciec), wogien (ogień).

Gdzie w jednym wyrazie więcej jak jedna znajduje się taka właściwość, tam z przyczyny owej cudeckiej ortografii niekiedy dość trudno poznać prawdziwy słowiański korzeń, jak np. w lilit, stjip, tieli, tjiljon, tjin, tjira.— b) Wyrazy wątpliwego pochodzenia: drate (rychtł), ladik (członek, część), liojla (ojciec), klawar (chłopiec), pagla-pogla (kaczka), panstlaga (sto, podług Pfeiffingra, ale czy można na nim polegać), pede (ognisko), pono (błoto, ląno), tjaba (duch), teimene (dwór), til (gdzie), wachue (zdrów), wastrizal (pas), wastroza (głos), ucljac (miasto), wil (promień).

2) Dobrowski wymienił je w swojej Słowance. 3) Według Szafarzyka jaji, co się nam zdaje słusznym, gdyż w ogólności mamy powód sądzić, że gdzie stoi g, powinno być j.

c) Wyrazów niemieckich możnaby tu przywieść mnóstwo; w miejsce tych dosyć będzie przytoczyć Ojce nasz podług Henninga: „Nose Wader, ta toj gis wa nebigai; sjunta woarda tugi geima; tjia rik komma; tjia wilja shinyot (tak) kok wa nebigai, kok kak no zime; nosi wisedaensa stjeba do nam dans; u witedoj nam nose grech, kak moj witedojime nosem grosmarin; ni bringoj nos ka ravsiko-nje, taj losoj nos wisokak chaudak. Amen”. Wyrazy kursywy są widocznie niemieckimi. Z tego wszystkiego pokazuje się, że jakkolwiek słowiańskie to narzecze już mocno było skażone niemieczną, miało jednak właściwą sobie cechę pewnej odrębności.

(dalszy ciąg nastąpi).

O wychowaniu publicznem W STANACH ZJEDNOCZONYCH I W ANGLII. I. O wychowaniu publicznem w Stanach Zjednoczonych.

Historyczny pogląd na rozwijanie się publicznych szkół w Ameryce. Pierwsi koloniści Nowej Anglii szczególną zwracali uwagę na dobre wychowanie swych dzieci. Skoro tylko zdobyli środki, zapewniające im byt materialny, najpierwsiem ich staraniem było urządzenie i ułatwienie wychowania. Prawa początkowe postanowione przez nich w tym względzie bardzo są ciekawe, a zwłaszcza tem ciekawsze, jeżeli uwzględnimy się czas, w jakim one wydane zostały.

Pierwsi emigranci znani pod nazwiskiem the pilgrim fathers przybyli do Ameryki w r. 1620 i osiedlili się blisko Plymouth w dzisiejszem państwie Massachusetts. Boston, stolica tegoż państwa, założony został w r. 1630. Jedno z najdawniejszych jego postanowień publicznych sięga roku 1637, a którego treść jest następująca: „Instanawiamy jednomyślnie brata naszego Philemon Purmont nauczycielem dzieci naszych.”

W roku 1647, po zaprowadzeniu wychowania przymusowego przyjęto system bezpłatnej edukacji, który po dziś dzień z pewnymi odmiannami istnieje w Massachusetts. Obok tego prawo stanowi jeszcze, iż każda gmina (thatevery town) licząca 50 rodzin, winna utrzymać jednego nauczyciela, mającego uczyć dzieci czytać i pisać, a każda zaś gmina licząca 150 rodzin, obowiązana jest do utrzymania gramatycznej szkoły (a grammar school) w którejby nauczyciele zdolni byli przysposobić uczniów do uniwersytetu.

W Connecticut, w najdawniejszem państwie w Nowej Anglii po Massachusetts, prawo dotyczące szkół, wydane zostało w roku 1650, które w swej treści podobne było do powyższej wzmiankowanego. Ważność jaką do wychowania ludowego przywiązywano w tem państwie, pokazuje się z następującego przepisu prawa karnego: każde dziecko więcej jak 16 lat liczące, które uderzy ojca lub matkę, skazane będzie na karę śmierci, z tym jedynie wyjątkiem, skoro okaże się, iż rodzic zaniedbał jego wychowanie.

Taki był stan szkół w Ameryce w pierwszych początkach kolonizowania i następnych. Wychowanie ludowe wiele ucierpiało w późniejszym czasie. Zaczęła się objawiać znaczna niezajomość pomiędzy młodzieńcami, szkoły pozostały zaniedbane, zanichano zaprowadzać ulepszenia tak w metodzie nauczania, jako też w utrzymaniu szkół. Przyczyną tego stanu łatwo się domagać. Wojna o niepodległość i następne zatargi z Anglią, niekorzystnie wpłynęły na moralny i umysłowy kierunek mieszkańców. W skutek tego, niższe i wyższe wychowanie wiele ucierpiało, gdyż w czasie wojny szkoły przestały być uczęszczane, a po jej ukończeniu pojedyncze państwa musiały myśleć przedewszystkiem o poprawie swych finansów. W późniejszym zaś czasie nadzwyczajny postęp w cywilizacji materialnej, wzbudził do wysokiego stopnia żądze bogactwa; zdolniejsi i energiczniejsi umysły rzucili się do przemysłu i handlu, a przez to zaczęło zby-

wać na nauczycielach utalentowanych i poświęcających się zawodowi wychowania z zamiłowaniem i wytrwałością. Pomimo w zwyzł zmianowych przyczyn, powodujących zaniedbanie oświaty ludowej, znacznie się przyczyniła do rozszerzenia ciemnoty w państwach amerykańskich wielka liczba emigrantów, bezustannie przybywających z Europy do Ameryki.

Pierwsi emigranci do Nowej Anglii i ich późniejsi następcy opuszczali swą ojczyznę w skutek przesłań religijnych i odznaczali się czystością uczuć moralnych i sirowością obyczajów. Emigracja zaś nowsza przedstawia zupełnie inny charakter. Powiększej części z nędzy i w skutek niepomysłności, jaką znajdują u siebie, opuszczają dzisiejsi emigranci stary świat, a szukają w nowym bogactwa, które często trwonią i obracają na zaspokojenie swych zastarzałych wad i nawyków. Jakkolwiek Ameryka materialnie zyskuje przez ciągłe emigracje; gdyż przez to nabywa więcej sił do pracy, to przecież moralnie traci chwilowo, przyjmując do siebie żywoły przeciwnie jej zwyczajami, przesądami i obojętnością dla oświaty.

Wzrost bezustanny mas ciemnych, napływających z Europy, zaczął niepokoić oświeconą opinię publiczną;—mniemy ludzie zapowiadali niebezpieczeństwo, jaki podobny stan sprowadzić może dla kraju, a zwłaszcza dla takiego kraju, w którym stronnictwa polityczne przeważny wpływ wywierają i którym łatwiej trafić do mas ciemnych, podsyconych żądami, aniżeli do osób wykształconych pojmujących własne i krajowe dobro. Prezydentura Jaksona znacznie przyczyniła się do obudzenia czujności i działalności w ludzie amerykańskim. Z wielu względów znakomity ten mąż stanu, stronnictwo demokratyczne podniósł do najwyższego znaczenia, a jako jego naczelnik przywłaszczył sobie prawie dyktatorską władzę, w skutek czego powstała tak wielka agitacja w Ameryce, iż zaczęto powątpiewać o przyszłej trwałości instytucji amerykańskich. Zgubny system rozdawania urzędów, jako rodzaj wynagrodzenia za usługi polityczne, zaprowadzony przez Jaksona, zamienił wybory na arenę walk i spółzawodnictwa demagogów, żyjących kosztem publicznym lub spodziewających się urzędów.

Owa ta klasa ludzi czujących na publicznej godności (the spoils) odkryła prawym umysłem niebezpieczeństwo kraju i zgubne następstwa, jakie wyniknąć mogą dla niego z dłuższego zamiedbania wychowania ludowego. Z tej przyczyny energicznie wzięto się do dzieła i pomyślano o środkach zaradczych. Od tego właśnie czasu datuje się nowy period wychowania publicznego w Stanach Zjednoczonych.

Pod wpływem tych uśposobień zawiązało się The American institute of Instruction, towarzystwo składające się z nauczycieli i innych osób zajmujących się wychowaniem. Posiedzenia częste i różne, publikacje tego towarzystwa przyczyniły się do wyjaśnienia ważnych pytań i do rozpowszechnienia potrzeby, polepszenia oświaty ludowej. Pomiędzy jego założycielami znajdowali się najznakomitsi nauczyciele Stanów Zjednoczonych, jako to: Emerson, Potter i Davis. Obok tego towarzystwa powstało jeszcze wiele innych, rozciągających swe działanie do pojedynczych okręgów, miast i państw, które także znacznie wpłynęły na zainteresowanie opinii publicznej w kwestji wychowania. Wiele znakomitych osób przedsięwzięło podróże do Europy w celu obeznania się z tamiecznym urządzeniem szkół i ze stanem oświaty ludowej. Pomiędzy innymi zasługują na uwagę prace zwłaszcza Henryka Barnarda, Horacego Mann, Stowe i Bacha. Znaczną część najnowszych reform w urządzeniu szkół, w metodach wychowania zawdzięcza Ameryka światłu, jakie powyżej wymienione osoby zacerpnęły w Europie.

Pomiędzy najważniejsze reformy, jakie w najnowszych czasach nastąpiły w wychowaniu publicznem, policzyć można bez wątpienia zaprowadzenie regularnego i czynnego dozoru nad szkołami przez rządy pojedynczych państw, obmyślenie stosownych środków do wykształcenia zdolnych nauczycieli, szkoły normalne, ulepszenie w metodach nauczania, staranniejsze utrzymanie i urządzenie szkół. W ogóle w przeciagu ostatnich 20 lat wszystkie gałęzie publicznego wychowania wielki postęp uczyniły.

Abysmy mogli dostatecznie sądzić o ruchu, energii i wytrwałości ludzi, stojących na czele reformy szkół w Ameryce, trudno pozostać na ogólnem wykazaniu przyczyn powodujących zmiany w wychowaniu publicznem, przypatrzeć się musimy bliżej ich pracy i środkom, jakich oni używali do dopięcia tego wielkiego celu. Za dowód może nam posłużyć następujący przykład: W Rhode-Island jednym z najmniejszych państw Stanów Zjednoczonych, liczącem do 200,000 mieszkańców, Henryk Barnard, który początkowo był inspektorem szkół w sąsiednim państwie Connecticut, przeznaczony został do zaprowadzenia reformy w szkołach. Dla dania jaśniejszego wyobrażenia o jego pracy i trudach, a tem samem o energii Anglo-Saksonskiej przytaczamy kilka wyciągów z jego raportu urzędowego do izby ustawodawczej w Rhode-Island. Pierwszem staraniem Barnarda było przekonanie się należyte o stanie szkół w tem państwie; w tym celu mówi on: 1. Zwiedzał każde miasto po dwa razy, a niektóre częściej, odbył inspekcje 200 szkół położonych w różnych częściach kraju, rozmawiał z 400 przeszło nauczycielami o metodach ich nauczania, egzaminował uczniów w szkołach i po za szkołami, zasięgał wiadomości od komitetów miejscowych i innych osób trudniących się wychowaniem. 2. Wydał więcej jak 1,000 odezw do nauczycieli i komitetów szkolnych z za-

pytaniem o najdrobniejsze szczegóły dotyczące się szkół, i z żądaniem, aby mu podali jakie reformy i polepszenia uznawają za stosowne. 3. Zwolywał publiczne mitingi w każdym miejscu, które zwiędzał, aby każdy mógł objawić swą opinię. Obok tego za jego staraniem i innych osób miano 500 publicznych prelekcji, dotyczących się organizacji szkół i ważności wychowania ludowego. Prócz rozlicznych ustnych rozmów, napisał 1,000 listów odpowiedzi na różne pytania czynione mu we władzie wychowania, starał się o założenie i rozpowszechnienie pism periodycznych, z których jedno wzrosło aż do 10,000 egzemplarzy. Dalej starał się o założenie bibliotek po szkołach, pozyskiwał rozliczne towarzystwa propagujące potrzebę wychowania ludowego, zaprowadził odpowiednie książki do szkół, w ogóle dolażył wszelkich usiłowań potrzebnych do polepszenia wszechstronnego stanu szkół i edukacji ludowej. Nareszcie po wylczeniu różnorodnych swych prac, kończy swój raport w słowach następujących: „Ztąd pokazuje się, iż podobny sposób postępowania, przeciwny jest zupełnie temu jaki ma miejsce w Europie, gdzie zwykle minister lub komitet, lata pracuje nad planem reformy, który, jeżeli czasami pokaże się na świat, dużo miesięcy w sobie erudycji i nauki, lecz do jego przyjęcia publiczność nie jest usposobioną.”

Z pomiędzy innych państw Stanów Zjednoczonych New-York był jednym z najpiętniejszych, co zaprowadził ważne reformy w systemie wychowania i dzisiaj po Nowej Anglii stan jego szkół pierwsze trzyma miejsce, chociaż urządzenie ich w wielu względach jest odmienne. W New-Jersey i Pensylwanji, ludowe wychowanie w porównaniu do innych państw niewielki zrobiło postęp. Chcąc dostatecznie zrozumieć naturę i organizację wychowania ludowego, należy szczegółowiej poznać stan szkół w Massachusetts, przewodniczącem innym państwom w tej mierze. Ponieważ w niem stronnictwo Whigów a w Nowym Yorku stronnictwo demokratyczne przeważa, dla tego zastanowimy się pokrocie nad prawami i urządzeniami szkół w obydwóch tych państwach, co nam zarazem wyjaśni dążności rządowe obydwóch tych partii.

(dalszy ciąg nastąpi).

TEATRA W WARSZAWIE. Wielki Teatr.—Dziś we Wtorek, d. 9 Maja, komedia w 1ym akcie, oryginalnie wierszem napisana przez Aleks. Hr. Fredro: Nikt mnie nie zna, odegrana przez pp. Ostrowskiego, Swiergoską, Chodanowskiego, Panczykowskiego, Figarską, Prochazkę, Damsgo.—Pierwszy raz opera w 1-ym akcie, słowa E. Scribego muzyka Anber'a, tomaczenie i podkład J. Chęcińskiego: Akteno, odpiewana przez pp. Troschela, Dowiatkowską, Rybicką, Chodanowską, Sezczepkowskiego. — Krotoczwila ze śpiewkami w 1ym akcie z muzyką A. Tarnowskiego: Młynarz i Kominiarz, odegrana przez pp. Panczykowskiego, Swiergoską, Damsgo, Dąbrowską, Chodanowskiego, Bondasiewiczównę, Figarską.

W dniu wczorajszym, na targach odbywających się w urzędzie konsumcyjnym miasta Warszawy, płacono za wiadro okowity próby 10 od rs. 1 k. 40%, do rs. 1 k. 43%, za garniec od kop. 46 do kop. 47.

KURS GIEŁDY WARSZAWSKIEJ. dnia 11 Maja. Wskazanie kursu bieżącego od obligacji Skar. k. 45% od Listów Zastaw. 11go Otręps. k. 23%.

KURSA TELEGRAFICZNE. Berlina z dnia 11 Maja.

